FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 154-Chicoutimi-Saguenay — S. District No. 33 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans St Félicien (Village) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Blanchet Coulombe — Enumerator. / Recenseur.

Juin 3-#6 → Dist. 154 Enu. 67

CINQUIÈME DU CAN

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry-shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une fabrique de bois de sciage", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 per year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, at home or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au collège, au couvent ou en l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Simard Hubert	St Félicien	M	Fils	C	Décembre	1910	9m	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																					
2	27	Robert Cécile	St Félicien	M	Chef	M	Décembre	1880	30	Québec			"	"	"	Cultivateur																		Can	Can	F		
3		" Corinne	"	F	Epouse	M	Août	1888	22	Québec			"	"	"	Aucun																					
4		" Richard	"	M	Fils	C	Juin	1909	1	Québec			"	"	"	Aucun																					
5	25	Sr Gélile Joseph	St Félicien	M	Chef	M	Septembre	1857	29	Québec			"	"	"	Cultivateur																		Can	Can	F		
6		" Virginie	"	F	Epouse	M	Mars	1881	29	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
7		" Gertrude	"	F	Fille	C	Mai	1907	4	Québec			"	"	"	Aucun																		—	—	F		
8		" Paul-Emile	"	M	Fils	C	Novembre	1909	2	Québec			"	"	"	Aucun																		—	—	F		
9		Régina Amanda	"	F	Belle-Sœur	C	Mai	1893	18	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
10		Beaulieu Amanda	"	F	Servante	C	Avril	1895	16	Québec			"	"	"	Servante																		Can	Can	F		
11	26	29	Tremblay André	St Félicien	M	Chef	M	Octobre	1880	25	Québec			"	"	"	Manufacturier																					
12		" Emma	"	F	Epouse	M	Mars	1891	21	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
13	27	30	Lamothe Louis	St Félicien	M	Chef	M	Novembre	1856	Québec			"	"	"	Charretier																		Can	Can	F		
14		" Clarisse	"	F	Epouse	M	Mars	1861	50	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
15		" Emile	"	M	Fils	C	Novembre	1889	21	Québec			"	"	"	Journalier																		Can	Can	M		
16		" Eddy	"	F	Fille	C	Mai	1894	17	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
17		" Eva	"	F	Fille	C	Août	1895	15	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
18		" Gilbert	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
19		" Céline	"	F	Fille	C	Août	1901	9	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
20		" Edmonde	"	M	Fils	C	Septembre	1907	1	Québec			"	"	"	Aucun																					
21	28	31	Sainte Beauchemin	St Félicien	M	Chef	M	Décembre	1858	48	Québec			"	"	"	Meunier																4000	175		Can	Can	F		
22		" Marie	"	F	Epouse	M	Août	1870	40	Québec			"	"	"	Aucun																			Can	Can	F		
23		" Eugénie	"	F	Fille	C	Mai	1895	16	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
24		" Edouard	"	M	Fils	C	Mai	1898	13	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
25		" Lucie	"	F	Fille	C	Août	1898	12	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
26		" Alma	"	F	Fille	C	Octobre	1900	10	Québec			"	"	"	Aucun																		10	Can	Can	F		
27		" Marie-Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	Québec			"	"	"	Aucun																					
28		" Juliette	"	F	Fille	C	Janvier	1907	4	Québec			"	"	"	Aucun																					
29		" Marie-Joseph	"	F	Fille	C	Mai	1911	9 mois	Québec			"	"	"	Aucun																					
30	29	32	Coquette Charles	St Félicien	M	Chef	M	Juillet	1872	38	Québec			"	"	"	Cultivateur																39	60	4168					
31		" Marie	"	F	Epouse	M	Février	1879	32	Québec			"	"	"	Aucun																		Can	Can	F		
32		" Maria	"	F	Fille	C	Décembre	1898	12	Québec			"	"	"	Aucun																		6	Can	Can	F		
33		" Joseph	"	M	Fils	C	Février	1899	12	Québec			"	"	"	Aucun																		6	Can	Can	F		
34		" Ernest	"	M	Fils	C	Octobre	1900	10	Québec			"	"	"	Aucun																		6	Can	Can	F		
35		" Philippe	"	M	Fils	C	Décembre	1901	9	Québec			"	"	"	Aucun																		6	Can	Can	F		
36		" Frédéric	"	M	Fils	C	Août	1904	6	Québec			"	"	"	Aucun																					
37		" Arthur	"	M	Fils	C	Novembre	1905	5	Québec			"	"	"	Aucun																					
38		" Alice	"	F	Fille	C	Septembre	1907	3	Québec			"	"	"	Aucun																					
39		" Marie-Blanche	"	F	Fille	C	Septembre	1909	1	Québec			"	"	"	Aucun																					
40	30	33	St Pierre Charles	St Félicien	M	Chef	M	Octobre	1858	52	Québec			"	"	"	Journalier																					
41		" Adélaïde	"	F	Epouse	M	Janvier	1855	56	Québec			"	"	"	Aucun																					
42		" Henri	"	M	Fils	C	Avril	1886	26	Québec			"	"	"	Aucun																					
43	31	34	Lefebvre Arthur	St Félicien	M	Chef	M	Mars	1878	33	Québec			"	"	"	Boucher																					
44		" Délia	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	Québec			"	"	"	Sellier																					
45		" Rodolphe	"	M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			"	"	"	Aucun																					
46		" Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1908	2	Québec			"	"	"	Aucun																					
47		" Béatrice	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Québec			"	"	"	Aucun																					
48	32	35	Robert Hubert	St Félicien	M	Chef	M	Décembre	1857	53	Québec			"	"	"	Cultivateur																					
49		" Délima	"	F	Epouse	M	Mars	1857	54	Québec			"	"	"	Aucun																					
50		" Mélina	"	F	Fille	C	Décembre	1892	20	Québec			"	"	"	Aucun																					